

Stussavgia ell'enzenna digl art contemporan

La fin d'jamna ei la tiarza «Biennale Art Safiental» internaziunala vegnida aviarta

DA HANS HUONDER/FMR

■ **Suenter 2016 e 2018 ei Stussavgia questa stad per la tiarza ga il liug d'exposiziun d'art d'in tschuppel artistas ed artists. Uonn ei igl arranschament cun ovras sut schiel aviert sut il tetel «analog-digital». Tgi che vul visitar ils differents loghens cun art sto prender peda ed haver empau cundiziun. Ei sepa denton.** «Era nus havein ditg buca saviu schebein nus saveien insumma porscher noss'exposiziun questa stad sin fundament dalla situaziun cul coronavirus. Uss eis ella tuttina daventada realitad», di il fundatur e menader dalla «Biennale Art Stussavgia», *Johannes M. Hedinger*. La sonda e la dumengia vargada ein pliras artistas e plirs artists stai presents alla vernissascha dend sclariment davart lur lavurs allas visitadras ed als visitaders. Grazia alla bialaura han biars nezegiau quella caschun cumbinata cun ina spassegiada. Ils loghens cuagl art ein spatitschai per l'entira val entuorn: Naven da Valendau e Versomi entochen a Wanna, respectivamein si Tavellas (Glaspass) ed il Pass da Tumeigl. Ils loghens exacts e la descripiun dalla via e senda ch'els ein d'anflar ein nudai sin ina carta ed ein d'anflar sin www.artsafiental.ch. Sco center d'informaziun survescha il hotel Alpenblick a Tenna. L'exposiziun vegn arranschada dil Parc da natira Beverin ensem cugl «Institute for Land and Environmental Art» ch'ei vegnius fundaus igl onn vargau. Sustenida finanziamein vegn ella da pliras varts, denter auter dalla vischnaunca ed instituziuns.

Analog-digital il temps da corona

Il motto «analog-digital» ei vegnius definius avon biebein dus onns per l'exposiziun da quest onn. «Lu saveva negin che la pandemia cul coronavirus ch'ha purtau bia dolor hagi era in effect positiv e detti in grond stausch al sector dalla digitalisaziun», di Hedinger. Grazia allas pusseivladads tecnicas ein constellaziuns e lavurs tut specialas sedadas, per part scaffidas en in auter liug e lu adattadas sin via digitala el liug. L'exposiziun ei lu era completamein autra che las duas precedentas. «Tuttina stattan tuttas en in cert connex culla cuntrada e culla natira. Art e cultura ei per quei motiv era quella ga buc enzatgei cuntradiutori», puntuescha Hedinger. Ils spazis scaffis cumbineschien il mingadi cuagl excepziun. Da veser ei art vid baghetgs ed en cumbinaziun culla natira, installaziuns, mo lu per exempel era lavurs culla glisch el tunnel vegl dad Acla dad *Ester Vonplon* da Castrisch ni produziuns da video. Aschia exista denter auter ina lavur da video e fotos da *Melodie Mousset* d'in viadi atras la galla-



Il collectiv d'artists fragmentin da Losanna durant l'installaziun da lur ovra «N-1 Observatory» sil cuolm «Schlüchtli». Ei setratta d'in observatori nua ch'ins po cun agid d'in spiegel da Virtual Reality scuvierer la cuntrada analogica e digitala.

FOTO ARTSAFIENTAL.CH

ria d'aua da Thalkirch entochen Stussavgia. Quella caschun ei vegnida nezegiada il mument che quella menava negin'aua. *Manuel Rossner* nezegia in clavau per sia lavur, respectivamein per plazzar leu siu quintader d'aula prestaziun. Cun agid d'egliers da video en in model 3D san ils visitaders persequitar sculpturas digitalas. L'artista *Marie Velardi* ha posiziunau muossavias vid dus clavaus ch'indicheschon la distanza tiel punct central intern dalla tiara, respectivamein tier la fin dall'atmosfera dalla tiara.

Art e turissem

Da grond'impurtonza ei l'exposiziun pil turissem. Ils onns cun Biennale hagian

ins nudau in bien ton dapli pernottaiziuns. «Nus selegrein ch'igl art carmala era questa stad glied ella val. Quei ei da muntada era ord vesta dallas sperditas che nos menaschis han giu en consequenza dil coronavirus. Il tema digital ei secapescha era per nus sco regiun periferica da grond'impurtonza», di il president communal *Thomas Buchli*.

In'academia d'art

Igl art exponiu ils proxims meins duei carmalar glied ella val, mo duei era animar ella da sefatschentar digl art. Per quei motiv ei vegniu fundau ina nova academia d'art pil temps che la «Biennale Art Safiental» ha mingamai liug. Tenor He-

dingier duei ella tractar mingamai in auter tema. La «Alps Art Academy» envida artists sco teoretichers, intermediaders d'art e curaturs da sefatschentar digl art contemporan ord vesta d'aspects locals. Ils resultats duein allura vegnir presentai publicamein.

L'academia porscha in vast program, denter auter era in simposi, luvratoris, seminaris e discussiuns. Il program detagliu ei medemamein d'anflar silla homepage. Da veser ei el hotel Alpenblick a Tenna era in'exposiziun da crappa naturala dalla regiun naven dalla Ruinaulta entochen entadem la Val Stussavgia. Vischinas e vischins han saviu metter a disposiziun ella.



Il fundatur e menader dalla «Biennale Art Stussavgia», *Johannes M. Hedinger*, ha presentau il program la sonda avonmiezi a Tenna.

FOTO HANS HUONDER

Artistas ed artists participai

Nancy Baker Cahill, Stadis Uni dall'America; James Bridle, Gronda Britannia; Com&Com, Svizra; Fragmentin, Svizra; H. R. Fricker, Svizra; Frölicher/Bietenhader, Svizra; Denis Handschin, Svizra; Bruno Jakob, Stadis Uni dall'America/Svizra; Jan Robert Leegte, Hollanda; Melodie Mousset, Frontscha/Svizra; Patrick Rohner, Svizra; Manuel Rossner, Tiaratudegta; Sara Rutz, Svizra/Italia; Curdin Tones, Svizra/Hollanda; Lucie Tuma, Svizra; Marie Velardi, Svizra ed Ester Vonplon, Svizra.

Il zenn pign ha in padrin

Igl artechel davart il zenn pign a Breil dalla FMR ha purtau fretg

DA HANS HUONDER/FMR

■ **Eil'ediziun da mesjamna, ils 15 da fenadur 2020 da La Quotidiana ha la FMR rapportau dalla tscherca da padrins e madretschas pil zenn pign a Breil. Igl artechel cul tetel «Il zenn pign cloma per agid» ei buca mo vegnius legius a Breil, moein era egl exteriur ed ha purtau fretg.** Dallah vacanzas da leu ei in vischin da Breil s'annunziau spontanamein tiel president dalla Pleiv catolica-romana Breil, *Sep Cathomas*, ed ha sincerau siu sustegn ad el: «Quella persuna ha giu il gjavisch da finanziar persula la restauraziun dil zenn. En quei senn ha ella empermess a nus ils 9000 francs. Quei ei secapescha fetg legreivel e per nus in grond sustegn finanziar.» Tier la restauraziun dalla ba-

selgia parochiala a Breil ils onns 1960 era il zenn pign, culaus 1370, vegnius mess ord funcziun. El era vegnius pendius sisum clutger. En connex culla sanaziun dalla baselgia che succeda il mument ei l'idea da reactivar il zenn pign che vegneva nezegiaus pli baul per batens e per clamar a scola naschida. Per saver metter danovamein en funcziun el sto el denton vegnir restauraus, aschi bein sco sia sutga. Ils cuosts persuerter muntan a 9000 francs.

Aunc auters basegns

Per saver finanziar quell'expensa ha la pleiv allura tschercau per inserat padrins e madretschas. Entgins interessents eran s'annunziai tier Cathomas. Per dar a quels la pusseivladad da tuttina sustener



La finanziaziun dil zenn pign ei segirada.

MAD

il project da restauraziun a Breil sepor-scha aunc in'otra caschun. «Per buca piarder las ulteriurs persunas stadas interessadas pil padrinadi dil zenn pign exista la pusseivladad da sustener in ulterior project avon maun, numnadamein l'idea da prender anavos ad emprest il zenn grond. Quel ei vegnius culaus igl onn 1530 ed ei dapi ils onns 1964 deponiu el Museum retic a Cuera. Tenor nies concept eis ei previu da plazzar e presentar quei zenn egl avegnir sut ina tetg da protecciun el center dil santeri da Breil», di Cathomas. Vid il santeri vegn medemamein fatg lavurs, aschia che la caschun da dar in plaz a quei zenn ei il mument optimala. Medemamein vegn era aunc rimnau donaziuns per la restauraziun dil fresco da sogn Cristoffel.

VAL S. PIEDER

Deficit da 2,2 milliuns francs

(fmr/hh) La radunonza communal da Val S. Pieder ha approbau il quen da vischnaunca 2019 il venderdis sera. Tier ina sviulta da rodund 12,2 milliuns francs seresulta in deficit da 2,2 milliuns francs. Quei surpli d'expensas stat en connex cun la sanaziun dallas Pendicularas da sport Val SA, respectivamein enten desister da prestaziuns da 3,2 milliuns francs. La vischnaunca ha fatg investiziuns brutto da rodund 4,9 milliuns francs, respectivamein netto dad 1,8 milliuns francs. La radunonza da vischnaunca ha dau il dretg da burgheis ad in vischin oriund dall'Austria ch'habitescha dapi varga 30 onns a Val S. Pieder. La finala ha il president communal *Stefan Schmid* saviu comunicar la fin dallas contractivas cun la Piora Suisse SA davart la fundaziun dalla Fundaziun Felsenherme ed ina cunvegnientscha da nez corrispuondenta. La fatschenta vegn aunc suttamein alla radunonza communal.

VAL STUSSAVGIA

Gie alla lescha d'energia

(rtr/fmr) La radunonza communal dalla Val Stussavgia ha approbau la revisiun parziala dalla lescha d'energia cun 46 vuschs e duas abstenziuns. En quella lescha va ei per reglar da niev la furniziun d'energia d'implants electricis ella reit da repartiziun dalla vischnaunca. Plinavon ein differents projects per il svilup regiunal vegni approvai sco era il quen annual digl onn 2029.

VUORZ

Ovras svizras per l'orgla

(cp/fmr) Il proxim arranschament da «Cultura Vuorz» ha liug sonda, ils 25 da fenadur 2020 allas 20.15. Lu suna *Tobias Lindner* l'orgla ella baselgia da Vuorz. Il musicist ei professer per orgla alla Schola Cantorum Basiliensis. El ha gudignau premis a differentas concurrenz sco per exempel a Puntina (Innsbruck), Brügge, Nürnberg ni era Landau. Siu repertori cumpeggia ovras da cumponists svizzers ch'ei buca d'udir savens. Il concert havess giu liug il mars, mo sin fundament dalla situaziun cul coronavirus ha el stuiu vegnir spustaus. Per quei motiv legra ei ils organisaturs da saver presentar uss igl organist e sias ovras el rom dalla retscha da concerts «Classica al cuolm». Sco quei ch'ils organisaturs comuniceschon vegnan tuttas pretendiuns concernent la segirtad dallas audituras e dils auditurs e tuttas mesiras da higiena risguardadas. L'entrada ei libra, ei vegn rimnau ina collecta.

reclama

FLEXO
Innovative Handlauf-Systeme

15% Rabatt ab heute 2 Wo. gültig

Treppengeländer
Innen/Aussen

081 599 50 65
www.graubuenden.flexo-handlauf.ch